ATXONDO Tel. 946 821 001 Fax. 946 583 286 info@atxondo.eus www.atxondo.eus

ATXONDOKO UDALA

PRESAZKO DEIALDIAREN OINARRIAK LAGUNTZAK EMOTEKO ATXONDOKO UDALERRIAN ERROLDATUTAKO TXIKIZKAKO MERKATARITZAKO, OSTALARITZAKO, JATETXE-ARLOKO, OSTATU-ESTABLEZIMENDUEI, ZERBITZU-JARDUEREI ETA AUTONOMOEI, COVID-19 BIRUSAREN BILAKAERAREN ONDORIOZ SORTUTAKO EGOERAK ARINTZEKO

BASES DE LA CONVOCATORIA URGENTE PARA LA CONCESIÓN DE AYUDAS ECONÓMICAS PARA PALIAR LAS SITUACIONES DERIVADAS DE LA EVOLUCIÓN DEL COVID-19 DESTINADAS A ESTABLECIMIENTOS DEDICADOS AL COMERCIO MINORISTA, HOSTELERIA, RESTAURACIÓN, HOSPEDAJE, ACTIVIDADES DE SERVICIO Y AUTÓNOMOS/AS EMPADRONADOS/AS EN EL MUNICIPIO DE ATXONDO.

1. Xedea eta dirulaguntzaren gai izango den aldia.

Lehiaketa bidezko laguntza deialdi honen xedea da, COVID-19 gaixotasunaren bilakaeraren ondorioz agertu diren egoerak arintzeko asmoarekin, Atxondoko udalerrian erroldatutako txikizkako merkataritzan dihardutenei, zerbitzu-jarduerei, ostalaritzako, jatetxe-arloko eta ostatu jarduera garatzen duten establezimenduei, hala nola autonomoei laguntza ekonomikoak emotea.

Laguntzaren xedea diru-kopuru bat ematea da, bost urteko epean udalari itzuli beharko zaiona, urtebeteko gabealdiarekin. Horretarako, hilero ordainduko den kuota, emandako zenbatekoa 48 artean banatuta kalkulatuko da, inolako interesik aplikatu gabe. Lehenengo kuota ematen denetik 12 hilabete igarotakoan ordainduko da; dena den, interesdunak zenbatekoaren zatikako ordainketak

1. Objeto y periodo subvencionable.

El objeto de esta convocatoria de ayuda con concurrencia competitiva es, con el fin de paliar las situaciones derivadas de la evolución del COVID-19, la concesión de ayudas económicas destinadas a establecimientos dedicados a hostelería, restauración y hospedaje, así como a autónomos y autónomas empadronados/as en el municipio de Atxondo cuando el domicilio de su actividad económica esté declarada en el municipio de Atxondo.

La ayuda es la entrega de una cantidad de dinero que deberá ser reintegrada al ayuntamiento en un plazo de cinco años, con un año de carencia, mediante el abono de la cantidad mensual resultante de dividir la cantidad concedida entre 48 y sin aplicar a la misma ningún tipo de interés. La primera cuota será abonada transcurridos 12 meses desde la concesión, y ello sin perjuicio de que el

egin ditzake edo zor duen zenbateko osoa edozein unetan likidatu dezake.

Alarma-egoera deklarazioan, aldi baterako ezohiko neurriak hartu ziren birusa prebenitzeko eta eusteko, eta osasun, gizarte eta ekonomia arloetan eragina arintzeko. 463/2020 Errege Dekretuak, 10. artikuluan, txikizkako denda eta establezimenduen ohiko jarduera etetea onartu zuen honako hauek salbuetsita: elikagaien, edarien, eta premia biziko produktuen eta ondasunen txikizkako merkataritza-establezimenduak; botika-, mediku-, optika- eta ortopediaestablezimenduak; Higienerako produktuak, prentsa eta paper-gaiak saltzen dituzten dendak, automoziorako erregaia duten saltokiak, estankoak, teknologia eta telekomunikazioetako ekipoak saltzen dituztenak, hala etxeko animalientzako jana, nola internet, teléfono edo posta bidezko merkataritza, tindategiak eta garbitegiak, eta etxezetxeko ile-apainketa jarduera profesionala.

Atxondoko Udalak premiazkoa ikusten du udal kreditua izatea, eta bere jarduera derrigorrean eten behar izan duten kolektiboei lagundu ahal izateko laguntzak onartzea egonkortasun ekonomikoa mantentzeko eta ahal den neurrian geldialdi honek sortu duen egoera arintzeko, Estatuak aurreko egoerara itzultzeko erabakia hartzen duenean jarduera berreskuratu ahal izateko moduan egoteko.

2. Laguntzaren onuradunak.

interesado pueda efectuar abonos parciales de la cantidad que estime oportuna o liquidar en cualquier momento el importe total que adeude.

En la declaración de Estado de Alarma, se adoptaron medidas temporales de carácter extraordinario para prevenir y contener el virus y mitigar el impacto sanitario, social y económico. En su artículo 10 el RD 463/2020, aprobó la suspensión de la apertura al público de los locales y establecimientos minoristas, a excepción de los establecimientos comerciales minoristas de alimentación, bebidas, productos y bienes de primera necesidad, establecimientos farmacéuticos, médicos, ópticas y productos ortopédicos, productos higiénicos, prensa y papelería, combustible para la automoción, estancos, equipos tecnológicos y de telecomunicaciones, alimentos para animales de compañía, comercio por internet, telefónico o correspondencia, tintorerías y lavanderías y el ejercicio profesional de la actividad de peluquería a domicilio.

El Ayuntamiento de Atxondo, considera necesario disponer de crédito municipal y aprobar ayudas económicas a los efectos de ayudar a los colectivos que hayan cesado su actividad de forma obligada, para mantener su estabilidad económica y paliar en la medida de lo posible su inactividad por cierre, de modo que puedan retomar su actividad una vez el Estado así lo apruebe

2. Sujetos beneficiarios de la ayuda.

Laguntzaren onuradunak izango dira Atxondoko udalerriko establezimenduetan ostalaritza arloan garatzen diren jardueren titularrak, pertsonak fisikoak zein juridikoak izan, baldin eta ixtea dekretatu bada COVID-19ak sortu duen osasunkrisiaren egoera kudeatzeko alarmaegoera deklaratu zuen martxoaren 14ko 463/2020 Errege Dekretuaren 10. artikuluaren ondorioz, eta oinarri hauen 4. puntuan ezartzen diren baldintzak betetzen baditu.

Serán sujetos beneficiarios de la ayuda los y las titulares, ya sean personas físicas o jurídicas, de las actividades desarrolladas en los establecimientos del Municipio de Atxondo cuyo cierre haya sido decretado en virtud del artículo 10 del Real Decreto 463/2020 Real Decreto 463/2020, de 14 de marzo, por el que se declara el estado de alarma para la gestión de la situación de crisis sanitaria ocasionada por el COVID-19, y que reúnan los requisitos establecidos en el punto 4º de estas bases.

3. Laguntzaren zenbatekoa.

1. Diru-laguntza honetarako guztizko zenbatekoa 21.000,00.- eurokoa da.

2. Eskatzaile eta jarduera bakoitzak lor dezakeen gehienezko laguntza 3.000,00.- eurokoa da.

3. Laguntza bakarra emongo da txikizkako merkataritza, ostalaritzako, jatetxe-arloko, ostatu jarduera edo beste jarduera bakoitzeko establezimenduko, jardueraren garapenerako dagoen pertsona-kopurua kontuan hartu barik eta Langile Autonomoen Araubide Berezian inskribatuta badaude.

Establezimendu hauetan egiten den edozein jarduera ekonomikoren titulartasuna pertsona fisiko batek baino gehiagok badu, laguntzaren zenbatekoa titularrek aurkeztutako eskaeren proportzioan banatuko da, eta eskabide bakoitzak egiaztatu beharko du ezarritako baldintzak betetzen dituela. Ezingo du, inolaz ere, laguntzaren guztiak

3. Importe de la ayuda.

1. El importe total destinado para esta ayuda asciende a 21.000,00.- €

2. El importe máximo de ayuda que puede percibir cada solicitante y actividad asciende a 3.000,00.- €

3. Se concederá una única ayuda por establecimiento de comercio minorista, hostelería, restauración, hospedería u otras actividades de servicio con independencia del número de personas que desarrollen la actividad en el mismo y se encuentren inscritas en el Régimen Especial de Trabajadores/as Autónomos/as.

En el supuesto de que la titularidad de cualquiera de las actividades económicas ejercidas en estos establecimientos recaiga en más de una persona física, el importe de la ayuda se distribuirá de forma proporcional a las solicitudes presentadas por sus titulares, debiendo de acreditar cada solicitud el cumplimiento de los requisitos establecidos. En ningún caso el importe total de la ayuda por

establezimenduko ezarritako gehienezko muga gainditu.

establecimiento podrá superar el límite máximo establecido.

Itxierara behartuta dauden establezimenduetako batean gauzatutako jarduera ekonomikoa pertsona juridiko baten titulartasunpekoa bada, dirulaguntza bakarra izango da establezimendu horretarako, eta pertsona juridikoaren establezimendu berean lan jarduera garatzen duten langile autonomoen araubide bereziari atxikitako persona fisikoek aurkeztutako banakako edozein dirulaguntza eskaera ezetsi egingo da.

En el caso de que la actividad económica ejercida en uno de los establecimientos obligados a cierre sea titularidad de una persona jurídica la ayuda será única para dicho establecimiento y cualquier solicitud de subvención individualizada presentada por personas físicas adscritas al régimen especial de trabajadoras y trabajadores autónomos que desempeñen su actividad laboral en el mismo establecimiento que la persona jurídica subvencionada será desestimada.

Autonomoen kasuan, laguntza jaso ahal izango dituzte banakako jarduera profesionalak Garatzen dituzten pertsonek, Zerbitzua emoten duen persona bakoitzak ezingo duelarik jaso laguntza bat baino gehiago.

En el supuesto de autónomos/as, podrán percibir ayudas aquellas personas que desarrollen actividades profesionales individualizadas, sin que pueda ser recibida más de una ayuda por cada persona del servicio.

Laguntza ordainduko da dirulaguntzaren xedea bete dela justifikatzen duen agiria aurkeztu ondoren.

El abono de la ayuda se realizará previa justificación del cumplimiento de la finalidad para la que se concedió.

4. Laguntza lortzeko bete beharreko baldintzak:

4. Requisitos necesarios para la obtención de la ayuda:

1. Garatzen den jarduera ekonomikoak helbidea Atxondoko udalerrian izan beharko du 2020ko martxoaren 16a aurretik.

1. El domicilio de la actividad económica ejercida deberá constar declarado en el Municipio de Atxondo con anterioridad al 16 de marzo de 2020.

2. Jardueraren titularra persona fisikoa bada, eskatzaileak alta emonda egon beharko du Langile Autonomoen Araubide Berezian eta 2020ko urtarrileko,

2. En el supuesto de que la titularidad de la actividad corresponda a persona/s física/s, el o la solicitante deberá encontrarse de alta y al corriente de pago

otsaileko, martxoko eta apirileko kuotak ordainduta izan beharko da. Gainera, egunean egon beharko da ordainketatan Gizarte Segurantzaren Diruzaintza Orokorrarekin, eta, aipatutako hilabeteei dagokienez, langileen Gizarte Segurtasunaren kuotak ordaindu dituela.

en el régimen especial de trabajadores/as autónomos/as durante los meses de enero, febrero, marzo y abril de 2.020, y, además hallarse al corriente de pagos de sus obligaciones con la Tesorería General de la Seguridad Social, y deberá haber abonado las cuotas de la Seguridad Social de los trabajadores y las trabajadoras de las mismas mensualidades.

Titularra pertsona juridikoa bada Gizarte Segurantzako Diruzaintza Orokorrean ez du zorrik izan beharko eta enpresako eta bertan lan egiten duten langileen 2020ko urtarrileko, otsaileko, martxoko eta apirileko kuotak ordainduta izan beharko ditu.

En el caso de que la titularidad corresponda a persona jurídica deberá estar al corriente de pagos de sus obligaciones con la Tesorería General de la Seguridad Social y haber abonado las cuotas de la Seguridad Social de empresa y trabajadores correspondientes a los meses de enero, febrero, marzo y abril de 2020.

3. Ixtera behartuta egon diren jarduera ekonomikoen titularrek ez dute zorrik izango Atxondoko Udalarekiko.

3. Los/las titulares de la actividad económica que se haya visto afectada por la obligación de cierre deberá estar al corriente de pago de sus obligaciones tributarias en el Municipio de Atxondo.

4. Langile Autonomoen Araubide Bereziari atxikita dauden langileek, Atxondon erroldatuak, zerbitzu bat bakarrik garatzen dutenean eta aurreko atalean zehaztutako kasuen barruan ez badaude eta jarduera martxoaren 14ko 463/020 EDk xedatzen duenaren ondorioz eten egin behar izan dutenean:

1. Laguntza eskatu duen autonomoa Atxondon egongo da erroldatuta 2020ko martxoaren 16a aurretik.
2. Garatzen den jarduera ekonomikoaren helbidea Atxondoko udalerrian izan

4. Trabajadores/as adscritos/as al Régimen Especial de Trabajadores/as Autónomos/as, empadronados en el municipio de Atxondo, que desempeñan un servicio de forma individualizada y que no se encuentran en los supuestos del apartado anterior y que hayan cesado su actividad acorde a lo dispuesto en el RD 463/2020, de 14 de marzo:

1. El/La autónomo/a solicitante de la ayuda deberá constar empadronado/a en el municipio de Atxondo con anterioridad al 16 de marzo de 2020.
2. El domicilio de la actividad económica ejercida deberá

beharko du 2020ko martxoaren 16a aurretik.

3. Eskatzailea Langile Autonomoen Araubide Berezian alta emonda egon beharko du eta 2020ko urtarrileko eta otsaileko kuotak ordainduta izango ditu.

Ixtera behartuta egon den jarduera ekonomikoen titularrek ez dute zorrik izango Atxondoko Udalean.

constar declarado en el Municipio de Atxondo con anterioridad al 16 de marzo de 2020.

3. La persona solicitante deberá encontrarse de alta y al corriente de pago en el Régimen Especial de Trabajadores/as Autónomos/as durante los meses de enero y febrero de 2.020.

Los/as titulares de la actividad económica que se haya visto afectada por la obligación de cierre deberá estar al corriente de pago de sus obligaciones tributarias en el Municipio de Atxondo.

5. Eskaerak aurkezteko era eta epea

5. Plazo y forma de presentación de solicitudes.

Eskabide-orriak aurkezteko epea 15 egutegiko egunekoa izango da deialdia Bizkaiko Aldizkari Ofizialean argitaratzen den egunaren biharamunetik zenbatzen hasita.

Las solicitudes podrán presentarse en el plazo de 15 días naturales contados a partir del día siguiente al de la publicación de la presente convocatoria en el Boletín Oficial de Bizkaia.

Orokorrean, bai pertsona fisiko, bai pertsona juridiko onuradunek bete beharko dituzte azaroaren 17ko 38/2003 Legeak, Diru-Laguntzen Orokorra eta garatzen duen araudiak, exijitzen dituzten baldintzak.

Con carácter general, las personas físicas o jurídicas beneficiarias deberán reunir las condiciones exigidas en la Ley 38/2003 de 17 de noviembre, General de Subvenciones y Reglamento que lo desarrolla.

Eskabide-orriak bide telematikoz aurkeztu beharko dira, sinadura elektronikoarekin edo baita posta arrunt bidez Udalaren web orrian eskuragarri dagoen eskabide-ereduan.

Las solicitudes deberán presentarse bien a través de tramitación telemática, con la correspondiente firma electrónica, o bien a través de correo postal conforme al modelo de solicitud que se encuentra disponible en la página web del Ayuntamiento.

Eskaera pertsona fisiko batek beste pertsona fisiko edo juridiko baten izenean egiten badu, ordezkapena egiaztatzen

En el supuesto de que la solicitud sea cursada por una persona física en representación de otra persona física o jurídica, junto con la solicitud se deberá de

duen agiria erantsi beharko dio eskabideorriari.

6. Aurkeztu beharreko agiriak.

Laguntza eskabide-orriari (I Eredua) erantsi behar zaizkion agiriak honako hauek dira:

A) Martxoaren 14ko 463/020 EDk xedatzen duenaren arabera jarduera eten duten txikizkako merkataritza, ostalaritzako jatetxe-arloko, ostatu jarduera eta zerbitzu jarduerak garatzen dituzten establezimenduak:

a. Jardueraren titularrak persona fisikoak direnean:

1. Jarduera Ekonomikoen gaineko Zergaren alta historikoa. Honek egiaztatu beharko du alta emonda dagoela itxieraren xede den jarduera ekonomikoa, 463/2020 EDren 10 artikuluan salbuetsita ez dauden jarduerekin lotutako epigrafeetan, eta helbidea Atxondoko Udalerrian duela (840 edo 036 ereduak).

2. Enpresaria eta jardueran lan egiten duten senideen autonomoen kuotak, 2020ko urtarrila, otsaila, martxoa eta apirilekoak ordaindu izanaren ordainagirien kopiak.

3. Zinpeko adierazpena sinatuta (II Eredua).

b. Jardueraren titularrak persona juridikoak direnean:

presentar el documento que acredita la representación en la cual se actúa.

6. Documentación necesaria.

La documentación que deberá acompañarse a la solicitud de ayuda (Modelo I) será la indicada a continuación:

A) Comercio minorista, hostelería, restauración, hospedaje y actividades de servicio que hayan cesado su actividad conforme a lo dispuesto en el RD 463/2020, de 14 de marzo:

a. Actividades cuya titularidad corresponda a personas físicas:

1. Alta histórica en el Impuesto sobre Actividades Económicas que acredite la inclusión de la actividad económica objeto de cierre en los epígrafes correspondientes a todas aquellas actividades cuyo cierre no se encuentra excepcionado en el artículo 10 del R.D. 463/2020 y cuyo domicilio de actividad se encuentre ubicado en el término municipal de Atxondo. (Modelos 840 o 036)

2. Copia de los recibos justificativos de haber procedido al pago de las cuotas de autónomos correspondientes a los meses de enero, febrero, marzo y abril de 2.020, del empresario o de la empresaria y de los parientes empleados en la actividad.

3. Declaración Jurada suscrita (Modelo II).

b. Actividades cuya titularidad corresponda a personas jurídicas:

1. Jarduera Ekonomikoen gaineko Zergaren alta historikoa. Honek egiaztatu beharko du alta emonda dagoela itxieraren xede den jarduera ekonomikoa, 463/2020 EDren 10 artikuluan salbuetsita ez dauden jarduerekin lotutako epigrafeetan, eta helbidea Atxondoko Udalerrian duela (840 edo 036 ereduak).	1. Alta histórica en el Impuesto sobre Actividades Económicas que acredite la inclusión de la actividad económica objeto de cierre en los epígrafes correspondientes a todas aquellas actividades cuyo cierre no se encuentra excepcionado en el artículo 10 del R.D. 463/2020 y cuyo domicilio de actividad se encuentre ubicado en el término municipal de Atxondo. (Modelos 840 o 036)
2. Gizarte Segurantzaren kuotak, 2020ko urtarrila, otsaila, martxo eta apirilekoak ordaindu izanaren ordainagirien kopiak (RLC eta RNT ereduak).	2. Copia de los documentos acreditativos del pago de las cuotas de la Seguridad Social de los meses de enero, febrero, marzo y abril de 2020. (Modelos RLC y RNT)
3. Kasuz kasu, Admnistradorearen eta jardueran lan egiten duten bere senideen autonomoen kuotak, 2020ko urtarrila, otsaila, martxoa eta apirilekoak ordaindu izanaren ordainagirien kopiak.	3. En su caso, copia de los recibos justificativos de haber procedido al pago de las cuotas de autónomos correspondientes a los meses de enero, febrero, marzo y abril de 2.020, del administrador o de la administradora y de los parientes empleados en la actividad.
4. Gizarte Segurantzaren Diruzaintza Orokorrean egunean dagoela egiaztatzen duen ziurtagiria.	4. Certificado de encontrarse al corriente de pagos con la Tesorería General de la Seguridad Social.
5. Zinpeko adierazpena sinatuta (II Eredua).	5. Declaración Jurada suscrita (Modelo II).
6. Eskatzailearen ordezkaritza ahalmena egiaztatzen duen agiria.	6. Documento que acredite el poder de representación de la persona solicitante.
B) Atxondon erroldatutako autonomoak eta martxoaren 14ko 463/2020 EDren ondorioz jarduera eten egin behar izan dutenak.	B) Autónomos/as empadronados/as en Atxondo y que hayan cesado su actividad acorde a lo dispuesto en el RD 463/2020, de 14 de marzo.

- Jarduera Ekonomikoen gaineko Zergaren alta historikoa. Honek egiaztatu beharko du alta emonda dagoela itxieraren xede den jarduera ekonomikoa, 463/2020 EDren 10 artikuluan salbuetsita ez dauden jarduerekin lotutako epigrafeetan, eta helbidea Elorrioko Udalerrian duela (840 edo 036 ereduak).

- Autonomoen kuotak, 2020ko urtarrilekoak eta otsailekoak ordaindu izanaren ordainagirien kopiak.

- Zinpeko adierazpena sinatuta (II Eredua).

- Alta histórica en el Impuesto sobre Actividades Económicas que acredite su inclusión en los epígrafes correspondientes a todas aquellas actividades cuyo cierre no se encuentra excepcionado en el artículo 10 del R.D. 463/2020 y que disponga de domicilio de actividad declarado en Atxondo. (Modelos 840 o 036)
-
- Recibos justificativos de haber procedido al pago de la cuota de autónomos correspondientes a los meses de enero y febrero de 2.020.

- Declaración Jurada suscrita (Modelo II)

7. Instrukzioa eta proposamena

Idazkari-kontuhartzailetzari egokiko zaio deialdi honen barruan aurreikusitako laguntzen instrukzioa. Instrukzioaren ondoren ebazpen proposamena egingo du.

7. Instrucción y propuesta.

Corresponderá a la Secretaría-Intervención la realización de la instrucción de las ayudas previstas en la presente convocatoria, a la finalización de la cual procederá a realizar la propuesta de resolución oportuna.

8. Ebazpena

1. Alkatetza izango da oinarri hauek arautzen dituzten laguntzen emakida espedientea ebazteko eskumena duen organoa.

2. Jakinarazpena banaka egingo zaie interesdunei, pertsona edo erakunde izan urriaren 1eko 39/2015 Legearen, Herri Administrazioen Administrazio Prozedura Erkidearena, 41.1 artikuluak xedatzen duena jarraituz. Guzti hori

8. Resolución.

1. El órgano municipal competente para la resolución del expediente de concesión de ayudas que regulan las presentes bases será Alcaldía.

2. La resolución del procedimiento se notificará individualmente a las personas o entidades interesadas de conformidad con lo previsto en el artículo 41.1 de la Ley 39/2015 de 1 de octubre del Procedimiento Administrativo Común de

emondako dirulaguntzak Dirulaguntzen Datu-Base Nazionalean argitaratzearen kalterik gabe.

las Administraciones Públicas. Todo ello, sin perjuicio de la publicación de las subvenciones concedidas en la Base de Datos Nacional de Subvenciones.

9. Beste diru-laguntzekin bateragarritasuna

Laguntza hau bateragarria izango da beste Administrazio Publiko batzuetako dirulaguntzekin, beti ere COVID-19ak sortutako galera baino handiagoa ez denean guztira jasotako dirulaguntza.

Kasu honetarako, 38/2003 Dirulaguntzen araudiak itzulketarako xedatutako prozedura jarriko da abian.

9. Compatibilidad con otras subvenciones

Esta línea de ayudas será compatible con las ayudas que otras Administraciones Públicas pueda poner en marcha, siempre y cuando no se perciba más subvención que la pérdida derivada generada por Covid-19.

En su caso, se pondrá en marcha el procedimiento de retorno previsto en la normativa de Subvenciones 38/2003.

10. Laguntzaren ordainketa

Emandako laguntzaren ordainketa banku-transferentziaren bidez egingo da, onuraduna den pertsonak esandako kontu korrontean.

10. Abono de la ayuda.

El abono de la ayuda concedida se realizará mediante transferencia bancaria, en la cuenta corriente señalada por la persona beneficiaria.

11. Administrazioaren eskubidea aurkeztutako dokumentazioa berraztertzeko eta ikuskatzeko.

Atxondoko Udalak eskubidea gordeko du laguntzaren onuradunak Zinpeko Adierazpenean zehaztutako datuak egiaztatzeko, egiazkoak diren ikusteko. Horretarako, prozedurak irauten duen bitartean edozein agiri osagarri eskatu ahal izango du Atxondoko Udalak.
Onuradunek, eskatutako agiriak aurkezten ez badituzte, prozeduran atzera egin dutela

11. Derecho de la Administración de revisión e inspección de la documentación aportada.

El Ayuntamiento de Atxondo se reserva el derecho de verificar que los datos que se hacen constar por la persona beneficiaria de la ayuda, en la Declaración Jurada aportada son verídicos. Para ello, el Ayuntamiento de Atxondo podrá solicitar documentación adicional en cualquier momento del procedimiento. En el caso de que las personas beneficiarias no aportaran la documentación que se exige,

ulertuko da, eta kasu honetan jasotako laguntza itzuli egin beharko dute.

se les dará por desistidas del procedimiento con la obligación, en su caso, de reintegrar la ayuda percibida.

12. Araudi aplikagarria.

12. Normativa aplicable.

Oinarri arautzaileetan jasotakoaz gain, dirulaguntza hau azaroaren 17ko 38/2003 Legeak, Dirulaguntzen Orokorra, eta hau garatzen duen araudiak xedatzen dutenera egongo da.

Además de por lo dispuesto en sus bases reguladoras, estas ayudas se regirán por la Ley 38/2003 de 17 de noviembre, General de Subvenciones y reglamento que lo desarrolla.

Atxondon, 2020ko ekainaren 10ean

En Atxondo, a 10 de junio de 2020

15353073K XABIER AZCARATE (R: P4811300E)

Firmado digitalmente por 15353073K XABIER AZCARATE (R: P4811300E)
Fecha: 2020.06.15 13:48:45 +02'00'